



www.tralelho.fr

Coréen

Vous devez être opéré :

반드시 운영해야합니다 :

Vous serez opéré cette nuit.

오늘 밤에 너는 운영 될거야.

Vous serez opéré demain.

내일 운영 될 것입니다.

Identitovigilance

신원 불명예



Quel est votre nom et votre prénom ?

당신의 이름과 이름이 무엇입니까?



Avez vous un bracelet à votre poignet avec votre nom ?

손목에 이름이 새겨진 팔찌가 있습니까?



Je suis la brancardier, je vais vous emmener au bloc opératoire.

나는 들것 운반 인이다, 나는 너를 수술실로 데려다 줄 것이다.

Vos affaires seront déposées dans votre chambre.

귀하의 소지품은 귀하의 방에 남아있을 것입니다.

Ambulatoire

걸을 수 있는

Demain matin il faudra revenir à 8h. Vous devrez avoir prit votre douche pré-opératoire.

내일 아침에 우리는 8am에 되돌아 올 것이다. 수술 전 샤워를 했어야합니다.

Vous êtes attendu au 9ème étage du bloc principal (dans le service "UACA")
메인 블록의 9 층 ("UACA"서비스에서)

Vous êtes attendu dans le service "UHTCD" au sous-sol du bâtiment des urgences.

비상 건물 지하에있는 "UHTCD"서비스를 이용하실 수 있습니다.



Le soir de l'opération pour votre sortie et pendant la première nuit vous devrez être accompagné par un tiers.

퇴근을위한 수술의 저녁과 첫날에는 제 3자를 동반해야합니다.



Le jour de l'opération, vous devrez être à jeûn, c'est à dire ne pas avoir mangé, bu ou fumer depuis minuit.

수술 당일에 금식을해야합니다. 즉, 자정 이후로 먹거나 마시거나 담배를 피우지 않아야합니다.



Le jour de l'opération vous devrez prendre une douche et mettre des vêtements propres.

수술 당일 샤워를하고 깨끗한 옷을 입어야합니다.



L'infirmière vous posera une perfusion. Elle vous donnera parfois un médicament pour vous détendre.

간호사가 주입을 줄 것입니다. 그녀는 때때로 당신에게 긴장을 풀어 줄 약을 줄 것입니다.



Le brancardier viendra vous chercher quand le bloc opératoire sera prêt, il vérifiera votre nom et votre prénom.

들것은 수술실이 준비되면 당신을 데리러 올 것이며, 당신의 이름과 성을 확인할 것입니다.

Avant d'entrer au bloc opératoire, vous serez installé dans une pièce avec l'anesthésiste, il vous donnera des médicaments qui vont vous endormir.

수술실에 들어가기 전에, 당신은 마취 전문의와 함께 방에 설치 될 것이고, 그는 당신에게 잠들게 할 마약을 줄 것입니다.

Pendant l'opération vous serez endormi, vous n'aurez aucune douleur, vous n'aurez pas de souvenir du bloc opératoire.

수술 도중 자고, 통증이 없으며, 수술실에 대한 기억이 없습니다.

Après votre passage au bloc opératoire, vous serez installé dans la "salle de réveil" pendant au minimum 2 heures, votre famille ne pourra pas encore vous voir.

수술실에서 통학 후 2 시간 이상 "회복실"에 설치하게 되면 가족이 아직 볼 수 없게 됩니다.

Vous retournerez dans votre chambre après le passage en salle de réveil. 회복실로 이동 한 후 방으로 돌아갑니다.

Lorsque vous vous réveillerez, vous aurez :

당신이 일어나면, 당신은 :

- | | |
|--|------------|
| <input type="checkbox"/> Une sonde urinaire | 요도 카테터 |
| <input type="checkbox"/> Une sonde gastrique | 위 튜브 |
| <input type="checkbox"/> Un ou des drains | 하나 이상의 배수구 |
| <input type="checkbox"/> Un plâtre | 석고 |
| <input type="checkbox"/> Une cicatrice | 흉터 |



Vous allez devoir prendre une douche pour préparer votre peau :

피부를 준비하기 위해 샤워를해야합니다.

1. Mouiller l'ensemble du corps, ainsi que les cheveux

1. 머리카락뿐만 아니라 몸 전체를 적시십시오.



2. Savonner l'ensemble du corps et les cheveux avec le savon remis par l'infirmière

2. 간호사가 배달 한 비누로 몸과 머리카락을 닦아내십시오.

3. Commencer par savonner le haut du corps, puis tout le corps en allant du haut vers le bas, et en insistant sur les mains, les aisselles, le nombril, les pieds, et terminer par la région génito-anale.

3. 상체를 비누로 시작한 다음, 몸 전체가 위에서 아래로 가면서 시작합니다.



4. Rincer tout le corps.

4. 몸 전체를 헹굽니다.



5. Faire un deuxième savonnage de tout le corps.

5. 몸 전체를 두 번째 비누로 만드십시오.



6. Rincer tout le corps puis sécher avec une serviette propre.

6. 몸 전체를 헹구고 깨끗한 수건으로 말리십시오.



7. Se vêtir de linge propre, non encore porté.

7. 아직 착용하지 않은 깨끗한 옷을 입고 입으십시오.



Enlever vos bijoux, alliances, piercing, venis à ongles.

보석, 결혼 반지, 피어싱, 매니큐어를 제거하십시오.